Boletín de Explotación de la UIT

Unión Internacional de Telecomunicaciones

N.º **798** 15.X.2003

(Informaciones recibidas hasta el 8 de octubre de 2003)

Índice

| Información general |
|---|
| Listas anexas al Boletín de Explotación: Nota de la TSB |
| Aprobación de Recomendaciones UIT-T |
| Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) Sri Lanka, Uruguay |
| Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales (Recomendación UIT-1 E.164 (05/97)): Códigos de identificación de redes internacionales |
| Servicio Telefónico: |
| Antigua y Barbuda (Cable and Wireless Antigua, St. John's) |
| Burkina Faso (Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou) |
| Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen) |
| Egipto (Telecom Regulatory Authority, Giza) |
| Granada (National Telecommunications Regulatory Commission, St. George's) |
| Guinea Ecuatorial (Guinea Ecuatorial de Telecomunicaciones Sociedad Anónima (GETESA), Malabo) |
| Kazajstán (Ministry of Transport and Communications, Committee of Communication and Informatization, Astana) |
| Mayotte |
| Mozambique (Instituto Nacional das Comunicações de Moçambique (INCM), Maputo) |
| Rumania (National Regulatory Authority for Communications (ANRC), Bucharest) |
| Eslovaquia (Slovenske Telekomunikacie, a.s., Bratislava) |
| Restricciones de servicio: Nota de la TSB |
| Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98): <i>Nota de la TSB</i> |
| Enmiendas a los documentos de servicio |
| Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V) |
| Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos y forma de los distintivos de llamada asignados por cada administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales |
| Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles |
| Indicativos/números de acceso a las redes móviles |
| Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) |
| Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) |
| Lista de indicativos de país de la Recomendación LIIT.T E 164 asignados |

Unión Internacional deTelecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853 E-mail: tsbtson@itu.int +41 22 733 7256 E-mail: tsbmail@itu.int itumail@itu.int Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

| N° 799 | 1.XI.2003 |
|--------|------------|
| N° 800 | 15.XI.2003 |
| N° 801 | 1.XII.2003 |

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB): Tel: +41 22 730 5222

Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

| 27.X.2003 | |
|------------|--|
| 10.XI.2003 | |
| 24.XI.2003 | |
| | |

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR): Tel: +41 22 730 5217 Fax: +41 22 730 5785

(10/00)) (Situación al 15 de octubre de 2003)

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))
- Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 1 de mayo de 1999)
- 693 Lista de códigos Télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de julio de 2000)
- Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de mayo de 2002)
- Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 2002)
- Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)
- Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2002)
- Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2002)
- Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de enero de 2003)
- Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de marzo de 2003)
- Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de abril de 2003)
- Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de mayo de 2003)
- 789 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de junio de 2003)
- Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2003)
- Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/00)) (Situación al 15 de octubre de 2003)
- B. A partir de ahora, pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (02/00))

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A. Por TSB AAP-63 del 1 de octubre de 2003, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.827 (13/09/2003): Parámetros y objetivos de disponibilidad para trayectos digitales internacionales de extremo a extremo de velocidad binaria constante
- Recomendación UIT-T G.8201 (13/09/2003): Parámetros y objetivos de la característica de error para trayectos internacionales multioperador en la red óptica de transporte (OTN)
- Recomendación UIT-T I.358 (13/09/2003): Calidad del procesamiento de llamadas para conexiones de canal virtual conmutado en una RDSI-BA
- Recomendación UIT-T Y.1281 (13/09/2003): IP móvil por MPLS
- Recomendación UIT-T Y.1312 (13/09/2003): Arquitectura y requisitos de servicio genéricos para las redes virtuales privadas de capa 1
- Recomendación UIT-T Y.1560 (13/09/2003): Parámetros de la calidad de funcionamiento de la conexión TCP en presencia de cajas intermedias
- Recomendación UIT-T Y.1720 (13/09/2003): Conmutación de protección para redes con conmutación por etiquetas multiprotocolo

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de Sri Lanka y de Uruguay, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

| País/zona geográfica o red de señalización | SANC |
|---|-------|
| Sri Lanka (República Socialista Democrática de) | 4-027 |
| Uruguay (República Oriental del) | 7-097 |

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS). Código de zona/red de señalización (CZRS).

Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales (Recomendación UIT-T E.164 (05/97))

Nota de la TSB

Códigos de identificación de redes internacionales

Asociados con el indicativo de país 882 compartido, se ha atribuido el siguiente código de identificación de dos cifras:

| Solicitante | Red | Indicativo de país y código de identificación |
|----------------------------|------------------------------|--|
| Oration Technologies, Inc. | Oration Technologies Network | +882 33 |

Servicio Telefónico

Antigua y Barbuda (indicativo de país +1 268)

Comunicación de 29.IX.2003:

Cable & Wireless Antigua, St. John's, anuncia la activación de los nuevos códigos NXX:

561 para la ampliación del servicio de líneas fijas, a partir del 15 de junio de 2003

771 para la ampliación del servicio móvil, a partir del 30 de junio de 2003

726 para la ampliación del servicio móvil, a partir del 15 de septiembre de 2003

484 para la ampliación del servicio de líneas fijas DID, a partir del 15 de octubre de 2003

764 para la ampliación del servicio móvil, a partir del 30 de octubre de 2003

772 para la ampliación del servicio móvil, a partir del 30 de octubre de 2003

Formato de marcación internacional: +1 NPA NXX XXXX Ejemplo: +1 268 775 6789

La lista completa de los códigos NXX activados en Antigua y Barbuda es la siguiente:

| 222 | Teléfonos con tarjeta y monedas | 724 | Móvil |
|-----|---------------------------------|-----|----------------------|
| 268 | Servicios especiales | 725 | Móvil |
| 404 | Audiotexto | 726 | Móvil |
| 406 | Radiobúsqueda | 727 | Móvil |
| 409 | Radiobúsqueda | 728 | Móvil |
| 460 | Líneas fijas | 729 | Móvil |
| 461 | Líneas fijas | 739 | Audiotexto |
| 462 | Líneas fijas | 764 | Móvil |
| 463 | Líneas fijas | 770 | Móvil |
| 464 | Móvil | 771 | Móvil |
| 480 | Centrex | 772 | Móvil |
| 481 | Centrex | 773 | Móvil |
| 484 | Líneas fijas DID | 774 | Móvil |
| 560 | Líneas fijas | 775 | Móvil |
| 561 | Líneas fijas | 555 | Servicios especiales |
| 562 | Líneas fijas | 938 | Audiotexto |
| 723 | Móvil | | |

En las gamas de números siguientes no está autorizada la recepción de llamadas de cobro revertido y, por lo tanto, no se efectuará la liquidación de esas llamadas a dichos números:

| 222 XXXX | 729 XXXX |
|----------|----------|
| 404 XXXX | 739 XXXX |
| 464 XXXX | 764 XXXX |
| 723 XXXX | 770 XXXX |
| 724 XXXX | 771 XXXX |
| 725 XXXX | 772 XXXX |
| 726 XXXX | 773 XXXX |
| 727 XXXX | 774 XXXX |
| 728 XXXX | 938 XXXX |

Contacto:

Cable & Wireless Antigua Business Unit ST. JOHN'S

Antigua and Barbuda (West Indies)

Tel: +1 268 480 4405 Fax: +1 268 480 4435

E-mail: pat.dore@cwanu.cwplc.com

Burkina Faso (indicativo de país +226)

Comunicación de 30.IX.2003:

La Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Ouagadougou, anuncia que se han atribuido las series de números siguientes:

| Servicio Operador Serie c | | Serie de números |
|---------------------------|--------|------------------|
| Móvil | Telmob | 72 XX XX |
| | | 73 XX XX |
| Fijo | Onatel | 49 XX XX |
| | | 54 XX XX |
| | | 56 XX XX |

Contacto:

Monsieur Mathurin Bako Ministère des Postes et Télécommunications Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (ARTEL) 01 B.P. 6437 OUAGADOUGOU 01 Burkina Faso

Tel: +226 334 198/99 Fax: +226 335 039

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación de 19.IX.2003:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia los cambios siguientes en el plan de numeración telefónico danés:

- Atribución de los números de abonado de ocho cifras para el servicio de la red fija:

| Operador | Serie de números |
|----------|------------------|
| Telia | 8820 XXXX |

 Supresión de los números de abonado de ocho cifras para el servicio de la red de TDC Totalosninger (formato de marcación XXXX XXXX):

| 6210 | 6436 | 7310 | 7954 | 9728 |
|------|------|------|------|------|
| 6211 | 6437 | 7313 | 7955 | 9729 |
| 6212 | 6438 | 7314 | 7956 | 9739 |
| 6213 | 6439 | 7317 | 7958 | 9750 |
| 6214 | 6451 | 7318 | 7961 | 9755 |
| 6215 | 6452 | 7319 | 7962 | 9761 |
| 6216 | 6453 | 7325 | 7963 | 9762 |
| 6218 | 6454 | 7327 | 7964 | 9763 |
| 6230 | 6455 | 7328 | 7965 | 9764 |
| 6231 | 6456 | 7329 | 7966 | 9765 |
| 6232 | 6457 | 7339 | 7967 | 9766 |
| 6233 | 6458 | 7370 | 7970 | 9767 |
| 6234 | 6459 | 7379 | 7973 | 9768 |
| 6235 | 6470 | 7380 | 7976 | 9769 |
| 6236 | 6490 | 7381 | 7977 | 9770 |
| 6237 | 6491 | 7388 | 7978 | 9777 |

| 6239 | 6492 | 7389 | 7980 | 9778 |
|------|------|------|------|------|
| 6240 | 6493 | 7391 | 7981 | 9779 |
| 6241 | 6494 | 7396 | 7982 | 9780 |
| 6242 | 6495 | 7397 | 7985 | 9790 |
| 6243 | 6496 | 7411 | 7986 | 9830 |
| 6244 | 6497 | 7414 | 7992 | 9853 |
| 6245 | 6498 | 7416 | 7993 | 9859 |
| 6246 | 6499 | 7417 | 7995 | 9860 |
| 6247 | 6512 | 7419 | 7998 | 9861 |
| 6248 | 6513 | 7421 | 7999 | 9869 |
| 6249 | 6514 | 7424 | 8714 | 9872 |
| 6270 | 6516 | 7428 | 8715 | 9873 |
| 6271 | 6517 | 7429 | 8716 | 9887 |
| 6272 | 6518 | 7438 | 8717 | 9889 |
| 6273 | 6522 | 7470 | 8718 | 9916 |
| 6274 | 6523 | 7479 | 8719 | 9918 |
| 6275 | 6524 | 7480 | 8721 | 9925 |
| 6276 | 6526 | 7481 | 8729 | 9943 |
| 6277 | 6527 | 7489 | 8760 | 9946 |
| 6278 | 6528 | 7490 | 8763 | 9951 |
| 6279 | 6529 | 7493 | 8766 | 9957 |
| 6281 | 6546 | 7495 | 8772 | 9959 |
| 6282 | 6552 | 7496 | 8783 | 9965 |
| 6283 | 6553 | 7497 | 8784 | 9969 |
| 6284 | 6554 | 7498 | 8790 | 9971 |
| 6285 | 6559 | 7520 | 8916 | 9972 |
| 6286 | 6560 | 7523 | 8917 | 9981 |
| 6287 | 6561 | 7530 | 8918 | 9984 |
| 6288 | 6562 | 7537 | 8924 | 9985 |
| 6289 | 6563 | 7549 | 8951 | 9987 |
| 6326 | 6564 | 7574 | 8954 | 9990 |
| 6328 | 6567 | 7590 | 8955 | 9991 |
| 6329 | 6569 | 7596 | 8956 | 9997 |
| 6330 | 6570 | 7597 | 8957 | |
| 6334 | 6572 | 7598 | 8961 | |
| 6339 | 6573 | 7599 | 8962 | |
| 6349 | 6575 | 7617 | 8965 | |
| 6350 | 6576 | 7618 | 8966 | |
| 6353 | 6577 | 7619 | 8967 | |
| 6358 | 6580 | 7638 | 8969 | |
| 6359 | 6581 | 7639 | 8971 | |
| 6364 | 6582 | 7645 | 8973 | |
| 6365 | 6583 | 7646 | 8975 | |
| 6366 | 6584 | 7647 | 8976 | |
| 0300 | | | | |
| 6368 | 6585 | 7648 | 8977 | |

| 6370 | 6587 | 7655 | 8979 | _ |
|------|------|------|------|---|
| 6377 | 6588 | 7657 | 8980 | |
| 6379 | 6589 | 7661 | 8981 | |
| 6380 | 6660 | 7667 | 8982 | |
| 6384 | 6662 | 7679 | 8983 | |
| 6386 | 6663 | 7685 | 8984 | |
| 6387 | 6664 | 7686 | 8985 | |
| 6391 | 6665 | 7691 | 8986 | |
| 6420 | 6667 | 7910 | 8987 | |
| 6423 | 6668 | 7919 | 8988 | |
| 6424 | 6669 | 7934 | 8990 | |
| 6425 | 6680 | 7935 | 8991 | |
| 6426 | 6681 | 7936 | 8992 | |
| 6427 | 6682 | 7945 | 8994 | |
| 6430 | 6683 | 7946 | 8995 | |
| 6431 | 6684 | 7947 | 8996 | |
| 6432 | 6686 | 7948 | 8997 | _ |
| 6433 | 6687 | 7949 | 8998 | |
| 6434 | 6688 | 7952 | 9723 | |
| 6435 | 6689 | 7953 | 9724 | |

Contacto:

Mr Lars O. Pedersen IT- and Mobile Division National IT and Telecom Agency Denmark (NITA) Holsteinsgade 63 DK-2100 COPENHAGEN Denmark

Tel: +45 3545 0381 Fax: +45 3545 0017 E-mail: lop@itst.dk

Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación de 1.X.2003:

Telecom Regulatory Authority, Giza, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

| Centrales | Indicativo interurbano | Nuevas series de numeración | Fecha de entrada en servicio |
|----------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Elmaryotia 1 (E) | 2 | 7720000-7721599 | 28.IX.2003 |
| Eltebeen (E) | 2 | 5950900-5954999 | 28.IX.2003 |
| Elnagah | 45 | 3750000-3751999 | 21.IX.2003 |
| Hahya (E) | 55 | 2551600-2554599 | 23.IX.2003 |
| Belkan (E) | 13 | 455500-458499 | 10.IX.2003 |
| Shebeen Elkoom 4 (E) | 48 | 329000-329249 | 17.IX.2003 |
| Sakia Abu Shara (E) | 48 | 485000-489999 | 17.IX.2003 |
| Nader (E) | 48 | 773000-773999 | 11.IX.2003 |
| Denshwai (E) | 48 | 777000-777999 | 14.IX.2003 |

| Centrales | Indicativo interurbano | Nuevas series de numeración | Fecha de entrada en servicio |
|----------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Manawla (E) | 48 | 858000-858999 | 16.IX.2003 |
| Meet Ghamr 2 | 50 | 6950000-6964999 | 15.IX.2003 |
| Derb Negm (E) | 55 | 3772000-3774999 | 17.IX.2003 |
| Fesal (E) | 62 | 565176-565575 | 11.IX.2003 |
| Monshat Abu Keer (E) | 45 | 2260500-2260999 | 19.VIII.2003 |
| Zawyet Hamor | 45 | 3580000-3581999 | 14.VIII.2003 |
| Nager | 50 | 7450000-7453999 | 18.VIII.2003 |
| Elzagazeg 3 (E) | 55 | 2366000-2374999 | 21.VIII.2003 |

Contacto:

Telecom Regulatory Authority (TRA) 27 Mohie El Din Abu El Ezz Street El Dokki GIZA Egypt

Tel: +20 2 577 7718 Fax: +20 2 579 2950

Granada (indicativo de país +1 473)

Comunicación de 26.IX.2003:

National Telecommunications Regulatory Commission, St. George's, anuncia la atribución de las gamas de números siguientes al operador del servicio móvil Digicel Grenada Ltd:

| Nuevas series de números móviles | Fecha de activación |
|----------------------------------|-----------------------|
| 414 0000 – 414 9999 | 16 de octubre de 2003 |
| 415 0000 – 415 9999 | 16 de octubre de 2003 |
| 416 0000 – 416 9999 | 16 de octubre de 2003 |
| 417 0000 – 417 9999 | 16 de octubre de 2003 |
| 418 0000 – 418 9999 | 16 de octubre de 2003 |
| 419 0000 – 419 9999 | 16 de octubre de 2003 |

Contacto:

National Telecommunications Regulatory Commission P.O. Box 854 ST. GEORGE'S Grenada

Tel: +1 473 435 6872 Fax: +1 473 435 2132 E-mail: gntrc@caribsurf.com

Guinea Ecuatorial (indicativo de país +240)

Comunicación de 22.IX.2003:

Guinea Ecuatorial de Telecomunicaciones Sociedad Anónima (GETESA), anuncia la aplicación de un nuevo plan de numeración a partir del 29 de noviembre de 2003 en Guinea Ecuatorial. A tal efecto, la red telefónica pasará a tener de cinco a seis cifras. Los números de abonados de GETESA irán antecedidos de la cifra «0» o «2», según el tipo de red.

Números de abonados de la red fija

Todos los números de abonados de la red fija de GETESA irán precedidos de la cifra «0». Así pues, para efectuar una llamada a un abonado de la red fija, deberá marcar la cifra «0» seguida de las cinco cifras del número actual.

Números de abonados de la red móvil GSM

Todos los números de abonados de la red móvil de GETESA irán precedidos de la cifra «2».Para efectuar una llamada a un abonado a la red móvil GSM, deberá marcar «2» seguido de las cinco cifras del número actual.

Cuadros de correspondencia de los números de abonados a la red telefónica de GETESA

| Red | Región | Números actuales | Nuevos números |
|-----------|---|--|---|
| Fija | Región insular de Bioko Región continental | 9 XXXX 8 XXXX | 09 XXXX 08 XXXX |
| Móvil GSM | | 3 XXXX 4 XXXX 5 XXXX 6 XXXX 7 XXXX | 23 XXXX 24 XXXX 25 XXXX 26 XXXX 27 XXXX |

Contacto:

Guinea Ecuatorial de Telecomunicaciones Sociedad Anónima (GETESA)

Direction Générale

Calle Rey Bonkoro No 27

Apartado de Correos 494

MALABO

Guinea Ecuatorial

Tel: +240 9 2629 (a partir del 29 de noviembre de 2003 +240 09 2629) Fax: +240 9 4000 (a partir del 29 de noviembre de 2003 +240 09 4000)

Kazajstán (indicativo de país +7)

Comunicación de 23.IX.2003:

Ministry of Transport and Communications, Committee of Communication and Informatization, Astana, anuncia la introducción en Kazajstán de un nuevo indicativo nacional de destino «574» para la red especializada del operador Astel OJSC.

Formato de marcación internacional: +7 574 XXX XXXX

Número de prueba: +7 574 745 5555 Número de contacto: +7 327 250 6076

Contacto:

Svyatoslav Redkin

Senior Specialist of International Services Development Department

Kazakhtelecom OJSC

ASTANA Kazakhstan

Fax: +7 3272 587 020 Tel: +7 3272 587 422

E-mail: svyatoslav.redkin@telecom.kz

Mayotte (indicativo de país +269)

Comunicación de 1.X.2003:

En el marco de un acuerdo entre las Comoras y Mayotte en virtud del cual se atribuye la serie 269 2 a Mayotte, el operador SRR comunica lo siguiente:

Se atribuyen a SRR los siguiente bloques de números: +269 20 XXXX y +269 21 XXXX.

Estos bloques se utilizarán para la numeración de los abonados al servicio móvil GSM.

Para obtener más información, diríjase a:

M. Jacques Colombel Tel: +269 60 8828 Móvil: +269 69 0963 Fax: +269 60 8827

Mozambique (indicativo de país +258)

Comunicación de 5.IX.2003:

Instituto Nacional das Comunicações de Moçambique (INCM), Maputo, anuncia la concesión a VM Sarl de una licencia de explotación de la red móvil terrestre pública (GSM) en las bandas de frecuencias 900 MHz y 1800 MHz, y una cabecera internacional en Mozambique, a partir del 22 de agosto de 2003.

Indicativo nacional de destino: 84

Formato de marcación internacional: +258 84 XXXXX

Contacto:

Sr. João Jorge National Director Instituto Nacional das Comunicações de Moçambique (INCM) Av. Eduardo Mondlane 123/127 Caixa postal 848 MAPUTO Mozambique

Tel: +258 1 40 01 31 Fax: +258 1 49 44 35

Rumania (indicativo de país +40)

Comunicación de 17.IX.2003:

La National Regulatory Authority for Communications (ANRC), Bucharest, anuncia la introducción de una nueva gama de números (Z=3) en el plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) en vigor, a partir de la fecha de la presente notificación.

Introducción

A partir del 14 de septiembre de 2002, el plan de numeración de Rumania E.164 ha pasado a ser un plan de nueve cifras (9) en el formato ZABPQMCDU. La estructura del número de telecomunicaciones públicas internacional de Rumania tiene en total once (11) cifras (incluido el indicativo de +40).

CC + N(S)N, donde:

CC es el indicativo de país de dos (2) cifras +40

N(S)N es el número nacional (significativo) formado por nueve (9) cifras, ZABPQMCDU.

Características generales del nuevo plan

A raíz de la plena liberalización del mercado nacional de las telecomunicaciones, a partir del 1 de enero de 2003 la *National Regulatory Authority for Communications (ANRC)*, recibió solicitudes para la concesión de números telefónicos de 32 nuevos operadores fijos. Debido a la limitada disponibilidad de los números existentes en la gama Z=2, el ANRC decidió introducir una nueva gama de números (Z=3), que se asignará a los nuevos operadores nacionales de telefonía. Esta nueva gama definirá un recurso de numeración cerrada, que funcionará junto con el actual recurso de numeración abierta (Z=2) hasta el cierre del NNP.

La National Regulatory Authority for Communications (ANRC) adoptó el plan de numeración nacional mediante la Decisión Presidencial N.º 140/2002, publicada en el Boletín Oficial de Rumania, Parte 1, N.º 20, del 15 de enero de 2003. El plan de numeración nacional de Rumania puede consultarse en la página web del ANRC www.anrc.ro

La cifra Z define la siguiente gama de números:

| Z = 1 | 10XY(Z) Códigos de selección de portadora |
|-------|--|
| | 11X Números nacionales cortos, para diversos servicios (112, 118, etc.) |
| Z = 2 | Números geográficos nacionales abiertos para servicios de telefonía proporcionados por redes públicas de comunicaciones electrónicas fijas (RTPC/RDSI) |
| Z = 3 | Números nacionales geográficos/no geográficos cerrados para servicios de telefonía proporcionados por redes públicas de comunicaciones electrónicas fijas (RTPC/RDSI) |
| Z = 7 | Números nacionales no geográficos para servicios de telefonía proporcionados por redes públicas de comunicaciones electrónicas móviles |
| Z = 8 | Números nacionales no geográficos no móviles para diversos servicios (por ejemplo, llamada gratuita, números de acceso universal, números de acceso personal, tarjetas de previo pago, números de encaminamiento al ETNS, acceso de marcación) |
| Z = 9 | Números nacionales no geográficos para servicios con recargo |

- En esta fase, el NNP es a la vez un plan de numeración abierto (para Z=2) y cerrado (para Z=3, 7, 8 y 9).
- El cero (0) inicial sigue siendo el prefijo de las llamadas nacionales, (0) ZABPQMCDU. Para las llamadas efectuadas desde el extranjero, no se marcará el cero (0) inicial.
- (00) Prefijo de acceso internacional.

Contacto:

Mr Paul Fischer Head of General Technical Section National Regulatory Authority for Communications (ANRC) Bd. Libertätii, nr. 14 RO-050706 BUCURESTI 5 Romania

Tel: +40 21 307 5427 Fax: +40 21 307 5405 E-mail: paul.fischer@anrc.ro URL: www.anrc.ro

Eslovaquia (indicativo de país +421)

Comunicación de 22.IX.2003:

Slovenske Telekomunikacie, a.s., Bratislava, anuncia que, a partir del 1 de noviembre de 2003, se cancelará el servicio internacional de llamadas de cobro revertido de Eslovaquia. Por consiguiente, Slovenske Telekomunikacie, a.s., a partir de la fecha indicada, ya no aceptará los pedidos de llamadas de cobro revertido efectuados desde el extranjero.

Para cualquier otra información, diríjase a:

Marian Holicky International Carrier Services Slovenske Telekomunikacie, a.s. Námesti Slobody 6 817 62 BRATISLAVA Slovakia

Tel: +421 2 5262 2842 Fax: +421 2 5249 1006 E-mail: marian.holicky@st.sk

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Véase la lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor publicada en anexo al Boletín de Explotación (BE) N.º 691 de 1.V.1999 y las comunicaciones ulteriores siguientes relativas a restricciones de servicio nuevas, modificadas o suprimidas:

| BE N.º | | BE N.º | |
|------------|--|------------|---|
| 692 | Canadá (p. 4), Marruecos (p. 8), Tonga (p. 5). | 758 | Groenlandia (p. 7), Suecia (p. 7), Vaticano (p. 8). |
| 694 | Fiji (p. 5), Marruecos (p. 9/10). | 762 | Groenlandia (p. 7). |
| 697 | Finlandia (p. 5/6). | 766 | Maldivas (p. 19). |
| 698 | Angola (p. 18). | 770 | Antillas neerlandesas (p. 9), |
| 699 | Malawi (p. 6), Suecia (p. 9). | | Guyana (p. 9), Haití (p. 9). |
| 700 | Eslovenia (p. 9). | 772 | Mozambique (p. 4). |
| 701 | Emiratos Árabes Unidos (p. 12), Singapur (p. 5). | 773 775 | Guyana (p. 4), Polonia (p. 5). Andorra (p. 5), |
| 702 | Samoa (p. 6). | | Nueva Caledonia (p. 6). |
| 704 | Finlandia (p. 13). | 776 | Aruba (p. 6), Bélgica (p. 36), Bosnia-Herzegovia (p. 6), |
| 707 | Alemania (p. 3), Marruecos (p. 5). | | Gibraltar (p. 5), |
| 709 | Uruguay (p. 8). | | Nueva Caledonia (p. 31). |
| 711 | Eslovenia (p. 8). | 777 | Países Bajos (p. 6). |
| 714 | Alemania (p. 6), Malawi (p. 12). | 778 | Guyana (p. 6-11), Yugoslavia (p. 16). |
| 716 | Noruega (p. 17). | 779 | Trinidad y Tabago (p. 10). |
| 719 | Dinamarca (p. 5). | 780 | Santa Lucía (p. 13). |
| 722 | Belice (p. 8). | 782 | Japón (p. 7). |
| 724 726 | Emiratos Árabes Unidos (p. 7). Australia (p. 13, 31), | 783 | Barbados (p. 5-6), Reino Unido (p. 4). |
| | Finlandia (p. 12), Indonesia (p. 16, 31), | 784 | Chipre (p. 3). |
| | Malasia (p. 12). | 785 | Dominica (p. 5). |
| 727 | Marruecos (p. 5). | 786 | Antillas neerlandesas (p. 7). |
| 729 | Uruguay (p. 17/18). | 789 | Nueva Caledonia (p. 5). |
| 737 | Belice (p. 8), | 790 | Indonesia (p. 3), Eslovaquia (p. 4). |
| 720 | Turquesas y Caicos (Islas) (p. 12). | 791 | Eslovenia (p. 4). |
| 739 | Gibraltar (p. 13). | 792 | Indonesia (p. 4), Panamá (p. 10). |
| 740 | Vanuatu (p. 11). | 793 | Chipre (p. 7). |
| 741 | Swazilandia (p. 17). | 795 | Honduras (p. 4-9). |
| 748 751 | Kenya (p. 4). | 796 | Dominica (p. 4-5). |
| 751 752 | Noruega (p. 6), Singapur (p. 7). | 797 | San Vicente y las Granadinas |
| 753 754 | Perú (p. 9). | | (p. 21). |
| 754 | Suriname (p. 4), Papua Nueva Guinea (p. 5). | 798 | Antigua y Barbuda (p. 5), Eslovaquia (p. 12). |
| 757 | Portugal (p. 4). | | |

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º):

Argelia (621), Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772), Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Ecuador (619), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudán (686), Sudafricana (Rep.) (655), Tanzanía (624), Tailandia (611), Turquía (612), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/zonas geográficas siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario («Call-Back») están prohibidas en su territorio:

Bahamas, Belice, Benin, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Comoras, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Fiji, Gambia, Ghana, Grecia, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Lesotho, Lituania, La ex República Yugoslava de Macedonia, Macao (China), Malawi, Mauricio, Moldova, Nicaragua, Nueva Caledonia, Nicaragua, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Rumania, Samoa, Slovakia, Suriname, Suriname, República Árabe Siria, Chad, Tonga, Túnez, Tuvalu, Vanuatu, Venezuela, Zambia.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Rev. Minneápolis, 1998) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Minneápolis, 1998) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente: http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html

ENMIENDAS A LOS DOCUMENTOS DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

| ADD | insertar | PAR | párrafo |
|-----|-----------|-----|------------|
| COL | columna | REP | reemplazar |
| LIR | leer | SUP | suprimir |
| P | página(s) | | |

Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V) 43.ª edición, Junio de 2003 y Suplemento N.º 1

Sección IV

Subsección 2A

REP

GR01 OTESAT-Maritel, 8, Egaleo Street, GR-18545 Piraeus, Greece.

(Tel: +30 210 4071152, +30 210 4599500, Fax: +30 210 4071109,

+30 210 4599600,

E-mail: gr01@otesat-maritel.com, i.spyridis@otesat-maritel.com)

Persona de contacto: Jordan Spyridis

GR12 OTESAT-Maritel, 8, Egaleo Street, GR-18545 Piraeus, Greece.

(Tel: +30 210 4071152, +30 210 4599500, Fax: +30 210 4071109,

+30 210 4599600,

E-mail: gr12@otesat-maritel.com, i.spyridis@otesat-maritel.com)

Persona de contacto: Jordan Spyridis

Subsección 2C

REP

HKG

| a) | BE02 | CY03 | CY05 | DP05 |
|----|------|------|------|------|
| | FR22 | GB05 | GB06 | GB08 |
| | GB11 | GB14 | HX01 | HX02 |
| | HX04 | HX05 | HX08 | HX09 |
| | HX13 | JP02 | JP03 | JP05 |
| | NL01 | RS01 | US03 | US06 |
| b) | HX01 | HX02 | HX04 | HX05 |
| | HX08 | HX09 | HX11 | HX13 |

| REP | | | | |
|-----|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| IRL | | | | |
| a) | BE02 EI05 GB12 RS01 | DP02 EI08 GK22 | EI01 GB08 IU03 | EI02 GB11 NL01 |
| b) | EI01 EI08 | EI02 | EI03 | E105 |
| REP | | | | |
| SUI | | | | |
| a) | BE02 DP05 NL08 | CH01 FR07 RS01 | CY05 GB11 RS06 | DP03 NL01 |

CH05

ESTADO DE LAS RADIOCOMUNICACIONES ENTRE ESTACIONES DE AFICIONADO DE PAÍSES DISTINTOS (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1

del Reglamento de Radiocomunicaciones)

Y

FORMA DE LOS DISTINTIVOS DE LLAMADA ASIGNADOS POR CADA ADMINISTRACIÓN A SUS ESTACIONES DE AFICIONADO Y A SUS ESTACIONES EXPERIMENTALES

Anexo al Boletín de Explotación N.º 767 – 1.VII.2002

(Enmienda N.º 4)

P 23 **MOD**

Grecia

b)

CH01

Estaciones de aficionado y

estaciones experimentales: SV* o SW** seguido de una cifra (distintiva de la región en

que está situada la estación) y de 2 ó 3 letras

Cifras distintivas de las regiones: 1 – Sterea Hellas

2 - Macedonia central y occidental

3 – Peloponeso 4 – Tesalia

5 - Prefectura del Dodecaneso

6 - Epiro

7 – Macedonia oriental y Tracia

8 – Todas las islas (excepto las prefecturas de Creta y la

prefectura del Dodecaneso)

9 – Prefecturas de Creta y sus islas

* Clase 1.

** Clase 2.

Nota: i) SVØ o SWØ seguido de 2 ó 3 letras se asigna a los radioaficionados griegos que posean una licencia extranjera y a los radioaficionados extranjeros con residencia permanente.

- ii) El prefijo J4, SX o SY se asigna como indicativo de llamada especial a las uniones griegas de radioaficionados, los equipos griegos de radioaficionados, los radioaficionados griegos y los radioaficionados extranjeros.
- iii) El prefijo SZ se asigna a la Unión Griega de Radioaficionados y a los laboratorios de las universidades griegas en el área de las radiocomunicaciones inalámbricas.

Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de enero de 2003)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 779 – 1.I.2003)

(Enmienda N.º 15)

| País/zona geográfica | MCC* + MNC* | Nombre de la red |
|---------------------------|-------------|---|
| | | |
| P 10 Guatemala ADD | | |
| Guatemala | 704 01 | Servicios de Comunicaciones Personales Inalámbricas, S.A. (SERCOM, S.A.) |
| P 16 Mozambique ADD | | |
| Mozambique | 643 04 | VM Sarl |
| P 17 <i>Nicaragua</i> ADD | | |
| Nicaragua | 710 21 | Empresa Nicaragüense de Telecomunicaciones, S.A. (ENITEL) |
| | 710 73 | Servicios de Comunicaciones, S.A. (SERCOM) |

^{*} MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de junio de 2003)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 789 - 1.VI.2003)

(Enmienda N.º 5)

| País/zona geográfica | Indicativo de país E.164 | Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país |
|----------------------|--------------------------------|--|
|----------------------|--------------------------------|--|

P 3 Dominica (Commonwealth de la)

| Dominica (Commonwealth de la) | 1 (767) | NXXs = 225, 235, 245, 265, 275, 276, 277 |
|-------------------------------|---------|--|
|-------------------------------|---------|--|

P 5 Moldova (República de)

| Moldova (República de) | 373 | 690-693, 794-796 |
|------------------------|-----|------------------|
|------------------------|-----|------------------|

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2003)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 797 – 1.X.2003)

(Enmienda N.º 1)

| | País/zona geográfica ISPC | Nombre único del punto de señalización | Nombre del operador del punto de señalización |
|-------------|---------------------------------|--|--|
| P 11 | Bahrein Al | OD | |
| | 4-052-6 4-052-7 | MSC2 - Istiqlala MSC2 - Istiqlala | MTC Vodafone (Bahrain) MTC Vodafone (Bahrain) |
| P 42 | ADD <i>Nicar</i> | agua | |
| | 7-020-0 | ENITEL_MT-20 | Empresa Nicaragüense de Telecomunicaciones (ENITEL) |
| | 7-020-1 | ENITEL-OCB-E10 | Empresa Nicaragüense de Telecomunicaciones (ENITEL) |
| | 7-020-2 | PCS MSC1 | Servicios de Comunicaciones, S.A. (SERCOM) |
| | 7-020-3 | ENITEL_MSC AXE 10 | Èmpresa Nicaragüense de Telecomunicaciones (ENITEL) |
| | 7-020-4 | PCS AXE 10 | Servicios de Comunicaciones, S.A. (SERCOM) |
| | 7-020-5 | BELLSOUTH DMS MTX_ | Telefonía Celular de Nicaragua – TCN Bellsouth |
| | 7-020-7 | STPMNGINT | GlobalStar Gateway Company, S.A. |

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI). Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2002)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 767 – 1.VII.2002)

(Enmienda N.º 21)

| Or | den ı | numérico | ADD |
|-----|-------|-----------|---|
| P | 13 | 4-027 | Sri Lanka (República Socialista Democrática de) |
| P 1 | | 7-097 | Uruguay (República Oriental del) |
| O. | uen | inabetico | ADD |
| • | 23 | 4-027 | Sri Lanka (República Socialista Democrática de) |
| | 24 | 7-097 | Uruguay (República Oriental del) |

SANC: Signalling Area/Network Codes.

Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS). Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de mayo de 2002)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 763 – 1.V.2002)

(Enmienda N.º 5)

Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados

P 15 Nota j* ADD

| Solicitante | Red | Indicativo de país y Código de identificación | Situación |
|----------------------------|------------------------------|---|-----------|
| Oration Technologies, Inc. | Oration Technologies Network | +882 33 | Atribuido |

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de abril de 2003)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 785 – 1.IV.2003)

(Enmienda N.º 7)

P 28 Finlandia ADD

| País/zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de utilización |
|-------------------------|--|--------------------------------|--|-------------------------------------|
| Finlandia | Global Networks, Inc. Keilasatama 3 02150 ESPOO Finland | 89 358 08 | Mr Andreas Fink Global Networks Switzerland AG Clarastrasse 3 BASEL Switzerland Tel: +41 61 6666 333 Fax: +41 61 6666 334 E-mail: afink@gni.ch | |

P 31 Hongkong, China ADD

| País/zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de utilización |
|-------------------------|---|--------------------------------|--|-------------------------------------|
| Hongkong, China | Hutchison 3G HK Limited 22 nd Floor, Hutchison House 10 Harcourt Road Hongkong, China | 89 852 03 | Chow Wah Chor, Leo Hutchison 3G HK Limited 16/F Two Harbourfront 22 Tak Fung Street Hunghom KOWLOON, Hongkong, China Tel: +852 2128 3500 Fax: +852 2123 1568 E-mail: leo.chow@hthk.com | |

P 31 Hongkong, China LIR

| País/zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de utilización |
|-------------------------|--|--------------------------------|---|-------------------------------------|
| Hongkong, China | Hutchison Global Communications Ltd. 19/F Two Harbourfront 22 Tak Fung Street HUNGHOM Hongkong, China | 89 852 68 | Yee San Ng Hutchison Global Communications Ltd 19/F Two Harbourfront 22 Tak Fung Street HUNGHOM Hongkong, China Tel: +852 2128 2214 Fax: +852 2123 1223 E-mail: ysng@hgc.com.hk | |

P 31 Hongkong, China LIR

| País/zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de utilización |
|-------------------------|--|--------------------------------|--|-------------------------------------|
| Hongkong, China | New World Telecommunications Limited 17/F Chevalier Commercial Centre 8 Wang Hoi Road KOWLOON BAY Hongkong, China | 89 852 69 | Lee Kwan, Technical Director New World Telecommuni- cations Limited 17/F Chevalier Commercial Centre 8 Wang Hoi Road KOWLOON BAY Hongkong, China Tel: +852 2133 6988 Fax: +852 2133 2175 E-mail: lee.kwan@newworldtel.com | |

P 32 Hongkong, China ADD

| País/zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de utilización |
|-------------------------|--|--------------------------------|---|-------------------------------------|
| Hongkong, China | Trident Telecom Ventures Limited Unit 1004, 10/F AXA Centre 151 Gloucester Road WANCHAI Hongkong, China | 89 852 08 | Mr CY Lee Trident Telecom Ventures Limited Unit 1004, 10/F AXA Centre 151 Gloucester Road WANCHAI Hongkong, China Tel: +852 2121 1818 Fax: +852 2121 1810 E-mail: cylee@tridenttelecom.com.hk | 01.IX.2003 |

P 39 Mali ADD

| País/zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de utilización |
|-------------------------|---|--------------------------------|--|-------------------------------------|
| Malí | Ikatel Immeuble Sonavie BP E3991 ACI 2000 – BAMAKO Mali | 89 223 02 | Mr Mamadou Diaouné Ikatel Immeuble Sonavie BP E3991 ACI 2000 – BAMAKO Mali Tel: +223 629 9915 Fax: +223 223 0835 E-mail: mamadou.diaoune@ikatel.net | 1.VIII.2003 |

P 41 Mozambique ADD

| País/zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de utilización |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|-------------------------------------|
| Mozambique | VM Sarl c/o av. 25 de Settembro, no.1230 420 MAPUTO Mozambique | 89 258 04 | Mr Jean Pierre Snijders VM Sarl Private Bag X9904 SANDTON 2193 South Africa Tel: +27 82 994 2160 Fax: +27 11 848 8008 E-mail: snijdejp@vodacom.co.za | 1.X.2003 |

P 49 Serbia y Montenegro ADD

| País/zona geográfica | Empresa/Dirección | Identificación de expedidor | Contacto | Fecha efectiva de utilización |
|-------------------------|--|--------------------------------|--|-------------------------------------|
| Serbia y Montenegro | Monet DOO Podgorica Bulevar Lenjina 3 81000 PODGORICA Serbia and Montenegro | 89 381 00 | Miodrag Ivanoviv, CEO Monet DOO Podgorica Bulevar Lenjina 3 PODGORICA Serbia and Montenegro Tel: +381 81 400 801 Fax: +381 81 225 752 E-mail: office@monetcg.com | |

Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de mayo de 2003)

(Anexo al Boletín de Explotación N.º 787 – 1.V.2003)

(Enmienda N.º 5)

| | País/zona geográfica | Indicativo de país | Prefijo internacional | Prefijo nacional | Número nacional (significativo) | Nota |
|---------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------|------------------------------------|------|
| P Moldova LIR | | LIR | | | | |
| | Moldova | 373 | 00 | 0 | 8 cifras | |

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/02))

Versión electrónica: http//itu.int/itu-t/inr/nnp/

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo 15.IX.2003 al 1.X.2003 han actualizado o proporcionado sus planes de numeración nacional los siguientes países:

Dominica (indicativo de país +1 767)
India (indicativo de país +91)
Moldova (indicativo de país +373)
Suecia (indicativo de país +46)

Anexo al Boletín de Explotación de la UIT Nº 798 - 15.X.2003



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

TSB
OFICINA DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

LISTA DE CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN DE RED DE DATOS (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121)

(SITUACIÓN EN 15 DE OCTUBRE DE 2003)

Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)

Nota de la TSB

- 1. La Recomendación UIT-T X.121 especifica que la UIT administra la asignación de indicativos de país para datos (IPD). Cada administración efectuará la atribución de cifras de red para crear códigos de identificación de red de datos (CIRD). Las nuevas atribuciones, reatribuciones o supresiones de cifras de red deben notificarse a la TSB de la UIT, por medio del formulario de notificación que figura en la última página del Anexo.
- 2. Conforme a la Recomendación UIT-T X.121, la información sobre la asignación de códigos de identificación de red de datos (CIRD) se ha publicado por separado en el Boletín de Explotación de la UIT y posteriormente se ha incluido en una "Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)".
- 3. La Lista del corriente año reemplaza la publicada en el Anexo al Boletín de Explotación de la UIT Nº 777 de 1 de diciembre de 2002 y refleja todas las enmiendas publicadas en los Boletines de Explotación de la UIT hasta el Nº 798 del 15 de octubre de 2003.
- 4. Para mantener actualizada esta Lista, se ruega a las Administraciones que verifiquen la exactitud de las informaciones publicadas y que informen a la TSB sobre cualquier cambio que deba efectuarse para su actualización.
- 5. Para las nuevas asignaciones de códigos de identificación de red de datos (CIRD), las Administraciones deben cumplimentar el formulario de notificación (véase la última página del Anexo) y remitirlo a la TSB, a la dirección indicada en el formulario.
- 6. Se señala que esta Lista está disponible en la página de entrada de la UIT y los suscriptores pueden consultarla a distancia.

http://www.itu.int/itu-t/bulletin

7. Las denominaciones empleadas en esta Lista y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, por parte de la UIT, juicio alguno sobre la condición jurídica de países o zonas geográficas, o de sus autoridades.

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| ALGERIE <i>ALGERIA</i> ARGELIA | 603 0 | DZ PAC (Réseau public de données à commutation par paquet) |
| ALLEMAGNE GERMANY ALEMANIA | 262 1 262 2 262 4 262 5 262 7 262 9 263 1 263 2 263 3 263 4 263 6 264 0 264 1 264 2 264 4 264 5 264 6 264 7 264 8 264 9 265 1 265 2 265 3 265 4 265 5 265 6 265 7 265 8 265 9 | ISDN/X.25 Circuit Switched Data Service (DATEX-L) Packet Switched Data Service (DATEX-P) Satellite Services Teletex D2-Mannesmann CoNetP RAPNET DPS EkoNet ARCOR/PSN-1 DETECON SCN INFO AG NWS IDNS ARCOR/otelo-net1 EuroDATA ARCOR/otelo-net2 SNSPac MMONET Westlb X.25 Net PSN/FSINFOSYSBW ARCOR/PSN-2 TNET ISIS_DUS RWE TELPAC DTN/AutoFüFmNLw DRENET GCN (Geno Communication Network) |
| ANGOLA ANGOLA ANGOLA | 631 5 | ANGOPAC |
| ANDORRE ANDORRA ANDORRA | 213 5 | ANDORPAC |
| ANTIGUA-ET-BARBUDA ANTIGUA AND BARBUDA ANTIGUA Y BARBUDA | 344 3 | Antigua Packet Switched Service |
| ANTILLES NEERLANDAISES NETHERLANDS ANTILLES ANTILLAS NEERLANDESAS | 362 0 362 1 | TELEMATIC NETWORK DATANET CURACAO |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|---|---|--|
| 1 | 2 | 3 |
| ARABIE SAOUDITE SAUDI ARABIA ARABIA SAUDITA | 420 1 | ALWASEET - Public Packet Switched Data Network |
| ARGENTINE ARGENTINA ARGENTINA | 722 1 722 2 722 3 | Nodo Internacional de Datos - TELINTAR ARPAC (ENTEL) EASYGATE (ATT) |
| ARMENIE ARMENIA ARMENIA | 283 0 | ArmPac |
| AUSTRALIE AUSTRALIA AUSTRALIA | 505 2 505 3 505 7 | Telstra Corporation Ltd AUSTPAC packet switching network Telstra Corporation Ltd AUSTPAC International Australian Private Networks |
| AUTRICHE AUSTRIA AUSTRIA | 232 2 232 9 | Dataswitch (DATAKOM) Radausdata (DATAKOM) |
| AZERBAIDJAN AZERBAIJAN AZERBAIYAN | 400 1 400 2 | AZPAK (Azerbaijan Public Packet Switched Data Network) "AzEuroTel" Joint Venture |
| BAHREIN <i>BAHRAIN</i> BAHREIN | 426 0 426 2 426 3 | Batelco GSM Service Bahrain Managed Data Network (MADAN) Batelco Packet Switched Node |
| BARBADE BARBADOS BARBADOS | 342 2 342 3 | CARIBNET International Data Base Access Service (IDAS) |
| BELARUS BELARUS BELARUS | 257 0 | BELPAK |
| BELGIQUE BELGIUM BELGICA | 206 2 206 4 206 5 206 6 206 7 206 8 206 9 | Réseau de transmission de données à commutation par paquets (DCS) CODENET (le code est utilisé au niveau national pour le réseau DCS) Unisource Belgium X.25 Service MOBISTAR Accès au réseau DCS via le réseau télex commuté national Accès au réseau DCS via le réseau téléphonique commuté national |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 |
| BERMUDES BERMUDA BERMUDAS | 350 2 350 3 | Cable and Wireless Data Communications Node Cable and Wireless Packet Switched Node |
| BOSNIE-HERZEGOVINE BOSNIA AND HERZEGOVINA BOSNIA Y HERZEGOVINA | 218 0 | ВІНРАК |
| BRESIL BRAZIL BRASIL | 724 0 724 1 724 2 724 3 724 4 724 5 724 6 724 7 725 1 725 2 725 3 725 4 725 5 725 6 725 7 725 8 725 9 | International Packet Switching Data Communication Service (INTERDATA) National Packet Switching Data Communication Service (RENPAC) RIOPAC MINASPAC TRANSPAC Fac Simile Service (DATA FAX) BRAZILIAN PRIVATE NETWORKS DATASAT BI S.PPAC TELEST PUBLIC PACKET DATA NETWORK TELEMIG Public Switched Packet Data Network PACPAR CRT/CTMR Western and Midwestern Public Switched Packet Data Network Northeastern Public Switched Packet Data Network Northern Public Switched Packet Data Network Northern Public Switched Packet Data Network |
| BURKINA FASO BURKINA FASO BURKINA FASO | 613 2 | FASOPAC |
| CAMEROUN CAMEROON CAMERUN | 624 2 | CAMPAC |
| CANADA CANADA CANADA | 302 0 302 1 302 2 302 3 302 4 302 5 302 6 302 8 303 6 303 7 | Telecom Canada Datapak Network Telecom Canada PSTN Access Stentor Private Packet Switched Data Network Gateway Stentor ISDN Identification Teleglobe Canada - Globedat-C Circuit Switched Data Transmission Teleglobe Canada - Globedat-P Packed Switched Data Transmission AT&T Canada Long Distance Services - FasPac AT&T Canada Long Distance Services - Packet Switched Public Data Network (PSPDN) Sprint Canada Frame Relay Service - Packet-Switched Network TMI Communications, Limited Partnership — Mobile Data Service (MDS) X.25 public switched data network Canada Post — POSTpac — X.25 Packet Switched Data Network Telesat Canada — Anikom 200 |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|---|---|--|
| 1 | 2 | 3 |
| CAP-VERT CAPE VERDE CABO VERDE | 625 5 | CVDATA |
| CAYMAN (ILES) CAYMAN ISLANDS CAIMANES (ISLAS) | 346 3 | Cable and Wireless Packet Switching Node |
| CHILI CHILE CHILE | 730 2 | Red nacional de transmisión de datos |
| CHINE CHINA CHINA | 460 1 460 200-207 460 3 460 4 460 5 460 6 460 7 460 8 460 9 | Teletex and low speed data network China CAAC privileged data network CHINAPAC Reserved for public mobile data service Public data network Dedicated network Dedicated network Dedicated network Dedicated network China Railcom PAC |
| CHYPRE CYPRUS CHIPRE | 280 2 280 8 280 9 | CYTAPAC - PSDN, subscribers with direct access CYTAPAC - PSDN, subscribers with access via telex CYTAPAC - PSDN, subscribers with access via PSTN - X.28, X.32 |
| COLOMBIE COLOMBIA COLOMBIA | 732 1 | RED DE ALTA VELOCIDAD |
| COREE (REP. DE) KOREA (REP. OF) COREA (REP. DE) | 450 0 450 1 450 2 | HiNET-P (KOREA TELECOM) DACOM-NET CSDN (attribué seulement au télétex/only assigned to Teletex/ atribuido solamente al teletex) |
| COSTA RICA COSTA RICA COSTA RICA | 712 0 | RACSADATOS |
| COTE D'IVOIRE COTE D'IVOIRE COTE D'IVOIRE | 612 2 | SYTRANPAC |
| CROATIE CROATIA CROACIA | 219 1 | CROAPAK (Croatian Packet Switching Data Network) |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuid | lo el CIRD |
|---|--|--|--------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | |
| CUBA CUBA CUBA | 368 0 | Servicios de información por conmutación de paquetes del IDICT | |
| DANEMARK DENMARK DINAMARCA | 238 0 238 1 238 2 238 3 238 4 238 5 | Tele Danmark A/S DATEX (Circuit Switched Network) DATAPAK (Packet Switched Network) DATAPAK (Packet Switched Network) Transpac SONOFON GSM | |
| DOMINICAINE (REP.) DOMINICAN REP. DOMINICANA (REP.) | 370 6 | All America Cables and Radio Inc. | |
| EGYPTE EGYPT EGIPTO | 602 6 | EGYPTNET | |
| EMIRATS ARABES UNIS UNITED ARAB EMIRATES EMIRATOS ARABES UNIDOS | 424 1 424 3 | EMDAN Teletex Network EMDAN X.25 and X.28 Terminals | |
| ESPAGNE SPAIN ESPANA | 214 0 214 1 214 2 214 5 214 7 214 9 | Administración Pública Nodo internacional de datos RETEVISIÓN Red IBERPAC France Telecom Redes y Servicios MegaRed | |
| ESTONIE ESTONIA ESTONIA | 248 0 | ESTPAK | |
| ETATS-UNIS UNITED STATES ESTADOS UNIDOS | 310 1 310 2 310 3 310 4 310 5 310 6 310 7 310 8 310 9 311 0 311 1 311 2 311 3 311 4 | PTN-1 Western Union Packet Switching Network MCI Public Data Network (ResponseNet) ITT UDTS Network MCI Public Data Network (International Gateway) WUI Leased Channel Network Tymnet Network ITT Datel Network ITT Short Term Voice/Data Transmission Network RCAG DATEL II Telenet Communications Corporation RCAG DATEL I (Switched Alternate Voice-Data Service) Western Union Teletex Service RCAG Remote Global Computer Access Service (Low Speed) Western Union Infomaster | (suite - continued - continúa) |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|------------------------------------|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| (suite - continued - continuación) | | |
| | 311 5 311 6 311 7 311 8 311 9 312 0 312 1 312 2 312 3 312 4 312 5 312 6 312 7 312 8 312 9 313 0 313 1 313 2 313 3 313 4 313 5 313 6 313 7 313 8 313 9 314 0 314 1 314 2 314 3 314 4 314 5 314 6 314 7 314 8 314 9 315 0 315 1 315 2 315 3 | Graphnet Interactive Network Graphnet Store and Forward Network WUI Telex Network Graphnet Data Network TRT Packet Switching Network (IPSS) ITT Low Speed Network FTCC Circuit Switched Network FTCC Clrcuit Switched Network FTCC Telex FTCC Domestic Packet Switched Transmission (PST) Service FTCC International PST Service UNINET ADP Autonet GTE Telenet Communications Corporation TRT Mail/Telex Network TRT Circuit Switch Data (ICSS) TRT Digital Data Network RCAG Telex Network RCAG Telex Network Compuserve Network Services RCAG XNET Service AT+T/ACCUNET Packet Switched Capability ALASCOM/ALASKANET Service Geisco Data Network International Information Network Services - INFONET Service Fedex International Transmission Corporation - International Document Transmission Service KDD America, Inc. – Public Data Network Southern New England Telephone Company - Public Packet Network Bell Atlantic Telephone Companies - Advance Service Bellsouth Corporation - Pulselink Servie Ameritech Operating Companies - Public Packet Data Networks Nynex Telephone Companies - Nyex Infopath Service Pacific Telesis Public Packet Switching Service Pacific Telesis Public Packet Switching Service U.S. West, Inc Public Packet Switching Service United States Telephone Association - to be shared by local exchange telephone companies Cable & Wireless Communications, Inc Public Data Network Glöbenet, Inc Glöbenet Network Packet Switching Service Data America Corporation - Data America Network GTE Hawaiian Telephone Company, Inc Public Data Network JAIS USA-NET Public Packet Switching Service |
| | 315 3 315 4 315 5 315 6 | JAIS USA-NET Public Packet Switching Service Nomura Computer Systems America, Inc NCC-A VAN public packet switching service Aeronautical Radio, Inc GLOBALINK American Airlines, Inc AANET |
| | 315 7 315 8 315 9 316 0 316 1 | COMSAT Mobile Communications - C-LINK Schlumberger Information Network (SINET) Westinghouse Communications - Westinghouse Packet Network Network Users Group, Ltd WDI NET packet United States Department of State, Diplomatic Telecommunications Service Black Packet Switched Data Network |
| | 316 2 316 6 316 8 316 9 | Transaction Network Services, Inc TNS Public Packet-switched Network U.S. Department of Treasury Wide Area Data Network BT North America packet-switched data network Tenzing Communications Inc Inflight Network |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| FEDERATION DE RUSSIE RUSSIAN FEDERATION FEDERACION DE RUSIA | 250 0 250 1 250 2 250 3 250 4 250 6 250 7 250 8 250 9 251 0 251 1 251 2 251 3 251 4 251 5 251 6 251 7 | Rospac-RT SPRINT Networks IASNET MMTEL INFOTEL ROSNET ISTOK-K TRANSINFORM LENFINCOM SOVAMNET EDITRANS TECOS PTTNET BCLNET SPTNET AS Sirena-3 Data Communication System TELSYCOM |
| FEROE (ILES) FAROE ISLANDS FEROE (ISLAS) | 288 1 | FAROEPAC |
| FIDJI FIJI FIJI | 542 0 542 1 | FIJPAK FIJINET |
| FINLANDE FINLAND FINLANDIA | 244 2 244 3 244 4 | Datapak Finpak (Packet Switched Data Network PSDN) of Helsinki Telephone Company Ltd. Telia Finland Ltd. |
| France France FRANCIA | 208 0 208 1 208 2 208 3 208 4 208 5 208 6 208 9 | Réseau de transmission de données à commutation par paquets TRANSPAC France de transit international Grands services publics Administrations Air France SIRIS BT France Interconnexion entre le réseau public de transmission de données Transpac et d'autres réseaux publics français, pour des services offerts en mode synchrone |
| GABON GABON GABON | 628 0 628 2 | GABONPAC (Réseau de transmission de données à commutation par paquets) GABONPAC2 |
| GAMBIE GAMBIA GAMBIA | 607 0 | GAMNET |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|---|---|--|
| 1 | 2 | 3 |
| GEORGIE GEORGIA GEORGIA | 282 1 | IBERIAPAC |
| GHANA GHANA GHANA | 620 2 | DATATEL |
| GRECE GRECE GRECIA | 202 3 202 7 | Packet Switched Public Data Network (HELLASPAC) LAN-NET |
| GRENADE GRENADA GRANADA | 352 2 | CARIBNET |
| GROENLAND GREENLAND GROENLANDIA | 290 1 | DATAPAK (Packet Switched Network) |
| GUAM GUAM GUAM | 535 1 | The Pacific Connection, Inc Pacnet Public Packet Switching Service |
| GUYANA GUYANA GUYANA | 738 0 | GT&T PAC |
| HONDURAS HONDURAS HONDURAS | 708 0 | HONDUPAQ |
| HONG KONG (CHINE) HONG KONG (CHINA) HONG KONG (CHINA) | 453 8 454 0 454 1 454 2 454 3 454 5 454 6 454 7 454 8 | Cable & Wireless Regional Businesses (Kong Kong) Limited Public Switched Document Transfer Service Hutchison Global Crossing Limited INTELPAK New T&T DATAPAK iAsiaWorks (HK) Service New World Telephone Limited KDD Telecomet Hong Kong Ltd. |
| HONGRIE HUNGARY HUNGRIA | 216 1 | Packet Switched Data Service |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|---|--|--|
| 1 | 2 | 3 |
| INDE INDIA INDIA | 404 1 404 2 404 3 404 5 404 6 | RABMN International Gateway Packet Switching System (GPSS) INET (Packet Switched Public Data Network) HVnet Shared DNIC for VSAT Based Private Data Networks |
| INDONESIE INDONESIA INDONESIA | 510 1 | SKDP Packet Switched Service (Sambungan Komunikasi Data Paket) |
| INMARSAT | 111 1 111 2 111 3 111 4 | Atlantic Ocean-East Pacific Ocean Indian Ocean Atlantic Ocean-West |
| IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) IRAN (REPUBLICA ISLAMICA DEL) | 432 1 | IranPac |
| IRLANDE IRELAND IRLANDA | 272 1 272 3 272 4 272 8 | International Packet Switched Service EURONET EIRPAC (Packet Switched Data Networks) PostNET (PostGEM Packet Switched Data Network) |
| ISLANDE ICELAND ISLANDIA | 274 0 | ISPAK/ICEPAC |
| ISRAEL ISRAEL ISRAEL | 425 1 | ISRANET |
| ITALIE ITALY ITALIA | 222 1 222 2 222 3 222 6 222 7 223 3 223 4 223 5 223 6 223 7 | Rete Telex-Dati (Amministrazione P.T. / national) ITAPAC X.25 PAN (Packet Network) ITAPAC - X.32 PSTN, X.28, D channel ITAPAC International ALBADATA X.25 Trasmissione dati a commutazione di pacchetto X.25 (UNISOURCE ITALIA S.p.A.) Trasmissione dati a commutazione di pacchetto X.25 (INFOSTRADA S.p.A.) Trasmissione dati a commutazione di pacchetto X.25 (WIND Telecomunicazioni S.p.A.) Trasmissione dati a commutazione di pacchetto X.25 (Atlanet S.p.A.) |

| País/Zona | CIRD N.° Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIR | |
|---|--|--|
| 1 | 2 | 3 |
| JAPON | 440 0 | GLOBALNET (Network of the Global VAN Japan Incorporation) |
| JAPAN | 440 1 | DDX-P (NTT Communications Corporation) |
| JAPON | 440 2 | NEC-NET (NEC Corporation) |
| JAFON | 440 3 | JENSNET (JENS Corporation) |
| | 440 4 | JAIS-NET (Japan Research Institute Ltd.) |
| | 440 5 | NCC-VAN (NRI Co., Ltd.) |
| | 440 6 | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , |
| | 440 7 | TYMNET-JAPAN (JAPAN TELECOM COMMUNICATIONS SERVICES CO., LTD.) |
| | 440 7 | International High Speed Switched Data Transmission Network (KDDI) |
| | 441 2 | International Packet Switched Data Transmission Network (KDDI) |
| | | Sprintnet (Global One Communications, INC.) |
| | 441 3 | KYODO NET (UNITED NET Corp) |
| | 441 5 | FENICS (FUJITSU LIMITED) |
| | 441 6 | HINET (HITACHI Information Network, Ltd.) |
| | 441 7 | TIS-Net (TOYO Information Systems Co., Ltd.) |
| | 441 8 | TG-VAN (TOSHIBA Corporation) |
| | 442 0 | Pana-Net (MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO. LTD.) |
| | 442 1 | DDX-P (NTT Communications Corporation) |
| | 442 2 | CTC-P (CHUBU TELECOMMUNICATIONS CO., INC.) |
| | 442 3 | JENSNET (JENS Corporation) |
| | 442 4 | SITA NETWORK |
| | 442 5 | GLOBAL MANAGED DATA SERVICE (Cable & Wireless IDC-Si) |
| | 442 6 | ECHO-NET (HITAHC INFORMATION SYSTEMS LTD.) |
| | 442 7 | U-net (NIHON UNYSYS INFORMATION SYSTEMS LTD.) |
| | | |
| | | |
| IZA ZAIZI ICTANI | 404.0 | Kanhat V OF |
| KAZAKHSTAN | 401 0 | KazNet X.25 |
| KAZAKHSTAN | 401 1 | BankNet X.25 |
| KAZAJSTAN | | |
| KENYA | 639 0 | KENPAC - Telkom Kenya Ltd. |
| KENYA | | , |
| KENYA | | |
| | | |
| KOWEIT | 419 5 | Qualitynet |
| KUWAIT | | |
| KUWAIT | | |
| | | |
| LETTONIE | 247 1 | Latvia Public Packed Switched Data Network |
| LATVIA | | |
| LETONIA | | |
| | | |
| L'EX-REPUBLIQUE | 294 0 | MAKPAK |
| YOUGOSLAVE DE MACEDOINE | 20.0 | |
| THE FORMER YUGOSLAV | | |
| REPUBLIC OF MACEDONIA | | |
| LA EX REPUBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA | | |
| | | |
| LIBAN | 415 5 | Réseau public de transmission de données par paquets |
| LEBANON | | |
| LIBANO | | |
| | | |
| | | |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD | |
|--|---|---|--|
| 1 | 2 | 3 | |
| LITUANIE <i>LITHUANIA</i> LITUANIA | 246 2 246 3 | Vilnius DATAPAK Omnitel | |
| LUXEMBOURG LUXEMBOURG LUXEMBURGO | 270 2 270 3 270 4 270 5 | CODENET RAPNET (Regional ATS Packet Switched Network) LUXPAC (réseau de transmission de données à commutation par paquets) LUXNET (interconnection entre le réseau public de transmission de données et d'autres réseaux publics luxembourgeois) LUXPAC (accès X.28 et X.32 au réseau téléphonique commuté) | |
| MACAU <i>MACAU</i> MACAU | 455 0 | MACAUPAC | |
| MADAGASCAR MADAGASCAR MADAGASCAR | 646 0 | INFOPAC | |
| MALAISIE MALAYSIA MALASIA | 502 0 502 1 502 3 502 4 502 6 502 7 502 8 | COINS Global Frame Relay Malaysian Public Packet Switched Public Data Network (MAYPAC) Corporate Information Networks ACASIA-ASEAN Managed Overlay Network Mutiara Frame Relay Network Mobile Public Data Network (WAVENET) Global Management Data Services (GMDS) | |
| MALDIVES MALDIVES MALDIVAS | 472 0 | DATANET (Maldives Packet Switching Service) | |
| MALTE MALTA MALTA | 278 2 | MALTAPAC (Packet Switching Service) | |
| MAROC MOROCCO MARRUECOS | 604 1 604 2 604 9 | MAGHRIPAC MAGHRIPAC X.32 MAGHRIPAC RTC PAD | |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD | |
|--|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 | |
| MEXIQUE MEXICO MEXICO | 334 0 334 1 334 2 334 3 334 4 334 5 334 6 334 7 334 8 334 9 335 0 335 1 | TELEPAC UNITET IUSANET TEI OPTEL TELNORPAC TYMPAQ SINFRARED INTERVAN INTELCOMNET AVANTEL, S.A. ALESTRA, S. DE R.L. DE C.V. | |
| MICRONESIE MICRONESIA MICRONESIA | 550 1 | FSMTC Packet Switched Network | |
| MOZAMBIQUE MOZAMBIQUE MOZAMBIQUE | 643 5 | COMPAC (Packet Switching Public Data Network) | |
| MYANMAR <i>MYANMAR</i> MYANMAR | 414 1 | MYANMARP | |
| NAMIBIA <i>NAMIBIA</i> NAMIBIA | 649 0 | SWANET (Public Packet Switched Network) | |
| NEPAL NEPAL NEPAL | 429 0 | NEPPAK (Nepal Packet Switched Public Data Network) | |
| NICARAGUA <i>NICARAGUA</i> NICARAGUA | 710 0 | NicaPac | |
| NORVEGE NORWAY NORUEGA | 242 1 242 2 242 9 | DATEX (Circuit Switched Network, CSDN) DATAPAK (Packet Switched Network, PSDN) Shared by private data networks, for PNIC allocation | |
| NOUVELLE-CALEDONIE NEW CALEDONIA NUEVA CALEDONIA | 546 0 | Transpac – Nouvelle Calédonie et opérateur public local | |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD | |
|---|---|---|--|
| 1 | 2 | 3 | |
| NOUVELLE-ZELANDE NEW ZEALAND NUEVA ZELANDIA | 530 1 | PACNET Packet Switching Network | |
| OUZBEKISTAN <i>UZBEKISTAN</i> UZBEKISTAN | 434 1 | UzPAK | |
| PAKISTAN PAKISTAN PAKISTAN | 410 1 | TRANSLINK | |
| PANAMA PANAMA PANAMA | 714 1 714 4 | Red de transmisión de datos con conmutación de paquetes (INTELPAQ) CWP DATA NETWORK | |
| PARAGUAY PARAGUAY PARAGUAY | 744 0 744 7 744 8 | PARABAN ANTELPAC PARAPAQ | |
| PAYS-BAS NETHERLANDS PAISES BAJOS | 204 1 204 4 204 6 205 2 205 3 205 5 205 7 | Datanet 1 X.25 access Unisource / Unidata Unisource / VPNS NV CasTel Global One Communications BV Rabofacet BV Trionet v.o.f. | |
| PEROU PERU PERU | 716 0 716 1 | MEGANET (PERUNET) MEGANET | |
| PHILIPPINES PHILIPPINES FILIPINAS | 515 1 515 2 515 4 515 6 515 7 | CWI DATANET - Capitol Wireless, Inc. (CAPWIRE) Philippine Global Communications, Inc. (PHILCOM) Globe-Mackay Cable and Radio Corp. (GMCR) Eastern Telecommunications Philippines, Inc. (ETPI) DATAPAC | |
| POLOGNE POLAND POLONIA | 260 1 260 2 260 3 260 4 260 5 260 6 260 7 | POLPAK NASK TELBANK POLPAK –T PKONET Shared by a number of data networks CUPAK | |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD | |
|---|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 | |
| POLYNESIE FRANCAISE FRENCH POLYNESIA POLINESIA FRANCESA | 547 0 | Transpac - Polynésie et opérateur public local | |
| PORTUGAL PORTUGAL PORTUGAL | 268 0 268 1 268 2 268 3 268 4 268 5 268 6 268 7 | PrimeNet OniSolutions -Infocomunicações, S.A. CPRM-Marconi Eastécnica, Electrónica e Técnica, S.A. PrimeNet Global One – Comunicações, S.A. HLC, Telecomunicações & Multimédia, S.A. Jazztel Portugal – Serviços de Telecomunicações, S.A. | |
| PUERTO RICO PUERTO RICO PUERTO RICO | 330 2 | ATM Broadband Network | |
| QATAR QATAR QATAR | 427 1 | DOHPAK | |
| REP. TCHEQUE CZECH REP. REP. CHECA | 230 1 230 2 | NEXTEL Aliatel | |
| ROUMANIE ROMANIA RUMANIA | 226 0 | ROMPAC | |
| ROYAUME-UNI UNITED KINGDOM REINO UNIDO | 234 0 234 1 234 2 234 3 234 4 234 7 234 8 234 9 235 0 235 1 235 2 235 3 235 4 235 5 235 7 235 8 235 9 236 0 237 0 237 8 | BT International Packet Switching Service (IPSS) Packet Switched Service (PSS) BT Concert Packet Network BT Concert Packet Network BT Barclays Technology Services C&W X.25 Service, International Packet Gateway C & W X.25 Service Kingston Communications (Hull) PLC. Vodaphone, Packet Network Service Nomura Computer Systems Europe Ltd. (NCC-E) JAIS Europe Ltd. FEDEX UK Reuters BT AT&T ISTEL GlobalOne (France Telecom) Racal Telecom | |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD | |
|--|---|---|--|
| 1 | 2 | 3 | |
| SAINT-MARIN SAN MARINO SAN MARINO | 292 2 | X-Net SMR | |
| SALOMON (ILES) SOLOMON ISLANDS SALOMON(ISLAS) | 540 0 | DATANET | |
| SENEGAL SENEGAL SENEGAL | 608 1 | SENPAC | |
| SERBIE-ET-MONTENEGRO SERBIA AND MONTENEGRO SERBIA Y MONTENEGRO | 220 1 | YUPAC (Yugoslav Packet Switched Public Data Network) | |
| SINGAPOUR SINGAPORE SINGAPUR | 525 0 525 1 525 2 525 3 525 4 525 5 525 8 525 7 525 9 | International telephone prefix Inmarsat service TELEPAC (Public Packet Switching Data Network) High speed data/long packet service Public Data Network Public Data Network Telex ISDN packet switching service PSTN access (dial-in/out) | |
| SLOVAQUIE SLOVAKIA ESLOVAQUIA | 231 1 | EuroTel | |
| SLOVENIE SLOVENIA ESLOVENIA | 293 1 293 2 | SIPAX.25 SIPAX.25 access through ISDN | |
| SRI LANKA <i>SRI LANKA</i> SRI LANKA | 413 2 413 3 413 62 413 63 | Lanka Communication Services (Pvt) Limited Electroteks (Pvt) Limited MTT Network (Pvt) Limited DPMC Electronics (Pvt) Limited | |
| SUDAFRICAINE (REP.) SOUTH AFRICA SUDAFRICANA (REP.) | 655 0 | Saponet – P | |
| SUEDE SWEDEN SUECIA | 240 1 240 2 240 3 240 6 240 7 240 8 | Datex (Circuit Switched Public Data Network) - TeliaSonera AB WM-data Infrastructur Datapak (Packet Switched Public Data Network) – TeliaSonera AB Flex25 (Public Packet Switched Data Network) Private X.25 Networks (DNIC allocated for a group of private networks) – TeliaSonera AB TRANSPAC Scandinavia AB | |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD | |
|---|---|--|--|
| 1 | 2 | 3 | |
| SUISSE SWITZERLAND SUIZA | 228 0 228 2 228 4 228 5 228 6 | ISDNPac Transpac-CH Telepac Telepac Telepac (accès de réseaux privés) DataRail | |
| TCHAD CHAD CHAD | 622 2 | TCHADPAC | |
| THAILANDE THAILAND TAILANDIA | 520 2 520 3 520 9 | THAIPAK 2 - Value Added Public Packet Switched Data Network CAT Store and Forward Fax Network TOT ISDN | |
| TONGA TONGA TONGA | 539 0 | TONGAPAK | |
| TRINITE-ET-TOBAGO TRINIDAD AND TOBAGO TRINIDAD Y TABAGO | 374 0 374 5 | TEXDAT DATANETT | |
| TURQUES ET CAIQUES (ILES) TURKS AND CAICOS ISLANDS TURQUESAS Y CAICOS (ISLAS) | 376 3 | Cable and Wireless Packet Switched Node | |
| TURQUIE TURKEY TURQUIA | 286 0 286 1 286 3 286 4 | TELETEX DATEX-L Turkish Packet Switched Data Network (TURPAK) TURPAK | |
| UKRAINE UKRAINE UCRANIA | 255 0 255 1 255 5 255 6 | UkrPack bkcNET GTNET UkrPack | |
| URUGUAY <i>URUGUAY</i> URUGUAY | 748 2 748 8 748 9 | URUPAC - Servicio público de transmisión de datos con conmutación de paquetes URUPAC - Interfuncionamiento con la red télex URUPAC - Interfuncionamiento con la red telefónica | |
| VANUATU VANUATU VANUATU | 541 0 | VIAPAC (Vanuatu International Access for Packets) | |

| País/Zona | CIRD N.° | Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD |
|----------------------------------|----------|--|
| 1 | 2 | 3 |
| VATICAN VATICAN VATICANO | 225 0 | Packet Switching Data Network (PSDN) of Vatican City State |
| ZAMBIE ZAMBIA ZAMBIA | 645 1 | ZAMPAK |
| ZIMBABWE ZIMBABWE ZIMBABWE | 648 4 | ZIMNET |

ENMIENDAS

| Enmienda N.° | Boletín de Explotación N.° | País |
|--------------|----------------------------|------|
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |
| 9 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |
| 12 | | |
| 13 | | |
| 14 | | |
| 15 | | |
| 16 | | |
| 17 | | |
| 18 | | |
| 19 | | |
| 20 | | |
| 21 | | |
| 22 | | |
| 23 | | |
| 24 | | |
| 25 | | |
| 26 | | |
| 27 | | |
| 28 | | |
| 29 | | |
| 30 | | |



Este formulario de notificación debe remitirse a:

Unión Internacional de Telecomunicaciones Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Place des Nations CH - 1211 Genève 20 Suisse

Tel: +41 22 730 5222 Fax: +41 22 730 5853 E-mail: tsbmail@itu.int

| Notificación para la asignación de códigos de identificación de red de datos (CIRD) por las Administraciones* | | | |
|---|--|--|--|
| Nombre y dirección de la Administración : | | | |
| CIRD N.°**: | | | |
| Nombre de la red a la cual se ha atribuido el CIRD*** : | | | |
| Localidad de la red (país o zona geográfica) : | | | |
| Fecha de notificación: | | | |
| Dirección postal de la entidad que presta el servicio y a la que se puede solicitar información adicional : | | | |
| Tel: Telex: Fax: E-mail: | | | |
| Su referencia : | | | |
| Fecha: | | | |
| Firma: | | | |

^{*} Puede adjuntarse a este formulario, si se desea, una descripción de la red a la que se ha atribuido el CIRD.

^{**} Si el CIRD es compartido por varias redes, deberán mostrarse las asignaciones de la gama de números. Por ejemplo, del CIRD 750 1 compartido por varias redes, el número 750 11 está asignado a le «red A» y los números 750 12 a 750 14 están asignados a la «red B».

^{***}Deberá utilizarse un formulario aparte para cada CIRD.